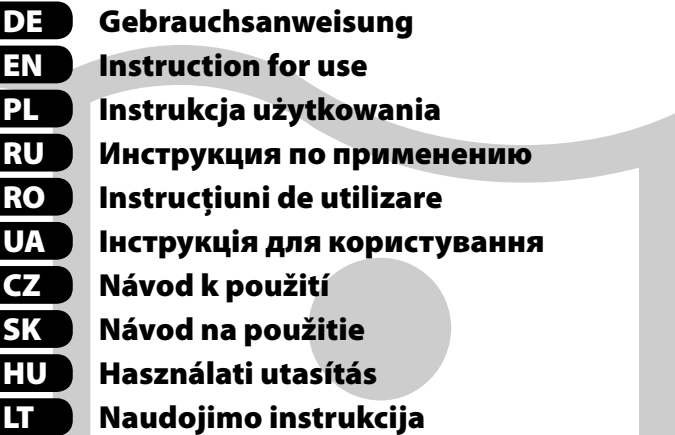




|                                                                                                                                  |                                                                                       |                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PRODUCT NAME:</b><br>Schutzkleidung<br>Protective clothing<br>Odzież ochronna<br>Одежда защитная<br>Îmbrăcămintă de protecție | Одяг захисний<br>Ochranné oděvy<br>Ochranný odev<br>Védőruha<br>Apsauginiai drabužiai | <br>SUPPORT.RAWPOL.COM |
| EN ISO 13688:2013+A1:2021 EN ISO 12947-2:2016 RS22301:2018 RS22302:2018                                                          |                                                                                       |                                                                                                           |

tion. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for another batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

**THIS MANUAL CAN BE CREATED AND APPLIED IN ANY USER'S CASE AND THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.**

In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

**Explanation of used symbols:** CODE – commodity product code, NUMBER – article number, SIZES – available sizes, COLOURS – available colour range, PACKAGING – quantity of the product in the smallest packaging/ quantity in the carton, STANDARDS – standards, OD – product line, LOT# – batch code, CE – data of manufacture,  (REIS) – identification mark of the entity for which the product was manufactured,  – brand logo,  – refer to the operational manual,  – online instruction, C – conformity mark, III – conformity sign of the Customs Union, UK – ukrainian conformity sign, GB – Great Britain conformity sign. This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2019/1020, the marking of the product is an integral part of the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to the signs on the package are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

**Data produkcyjna**: podaje jest o pakowaniu zbytku oraz przy produkcji. Przedstawia także wcz. numerem partii, Data produkcji: obajmniej jedna czwarta cyfry obciąża produkcję, kolejne cztery cyfry oznaczają produkcję/konsumpcję.

запрещено, ☒ – Барабанная сушка запрещена, ☞ – Глажка при температуре подошвы утюга до 200°C, ☞ – Глажка



Materiale din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorilor. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsului poate fi alergen, cum ar fi bumpacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

**Dimensiuni:** Produsul trebuie să aibă dimensiunile corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul procesului. Mărimrea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta etichetătoară, sau pe ambalaj. Dimensiunile produsului sunt indicate în câmpul SIZES. Intrarea câmp de mărimi este indicată în tabele disponibile pe rawpol.com.
**Curățarea, întreținerea și dezinfectarea:** Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produs-ului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorilor. Produsele care nu dețin etichete cu instrucțiunile de întreținere și curățare, trebuie curățate doar cu ajutorul unei pânze umede și ml, apoi, trebuie uscate desfaceute.
Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:

☞ – Spălare manuală max 40°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 30°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 40°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 95°C, ☞ – Nu înalbiți/lorări, ☞ – Nu centrifugați, ☞ – Temp. de călcat 200°C, ☞ – Temp. de călcat 150°C, ☞ – Temp. de călcat 110°C, ☞ – Nu călcați, ☞ – Nu curățați chimic.

**Conținutul depozitului:** Produsul trebuie să adevărat într-un loc uscat, bine ventilat. Fara mătă umiditate, temperatura prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului deosebit. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

**Tipul de ambalaj:** Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încălcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.

**Perioada valabilitate** poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen conșcut. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări nemeritate cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 10 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține polimerii până la 6 ani). Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.

**Data producerii** este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de **201.20251234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest material este marcat cu versiunea v8.C1.LHO.107, kde v8.C1.LHO este identificatorul grupului de produse și 107 numărul versiunii ultimei. Înainte de începutul lucrului verifiacă dacă definiți versiunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl definiți, luând cunoștință de conținutul acestuia, și păstrați-o pe toată durata utilizării echipamentului de protecție. Dacă simbolurile prezentați în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesia unei noi instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produs sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care va furnizat instrucțiunea, producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o definiți. Este esențial să verifiacă dacă aveți instrucțiunile de utilizare actuale/corespunzătoare pentru bunurile deținute. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl definiți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

**PREZENȚA INSTRUCȚIUNILOR POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚA DE ACEST PRODUȘ.**

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un repre-

zentant autorizat în scopul explicării a acestora.

**Explicații simbolurilor utilizate:**
COD – codul de marfă al produsului,
NUMBER – numărul articlului,
MĂRIMI – gama de mărimi disponibilă,
COLOURS – gama disponibilă de culori,
PACKING – cantitatea de produs în cele mai mici ambalaje/ producăți în cutie,
STANDARDS – standardele,
® – linia de produs,
CE – simbolul de conformitate,
☞ – numărul lotului de fabricație,
I [REIS] (REIS) – marca de identificare a entității pentru care a fost fabricat produsul,
☞ – sigla mărcii,
☞ – citiți instrucțiunea de utilizare,
☞ – instrucțiuni online,
CE – semnul de acordanță,
☞ – codul de conformitate al Uniunii Vamale,
☞ – marca de conformitate ucraineană,
☞ – Marca de conformitate a Marii Britanii

Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului din octombrie 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiri factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost incluse în acea- ta instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

## UA INSTRUCȚIA TA INFORMAȚIA PENTRU CURSISTAVIB

**UA Vitogotlenno** za: RAW-POL STEFANSKI SPOŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianołów 50, 96-200 Julianołów, Polonia. Dаний ви́роб нале́жить до класу засобів індивідуального захисту ЗЗ (СІЗ), визначених в Регламенті Європейського Парламенту Та Ради (ЄУ) 2016/425 і відповідає вказівкам постанови в Регламенті про ЗЗ 2016/425, внесений до закону Великоїбританії та змінений. Нале́жить до виробів I категорії – виключно для використання в умовах мінімального ризику.

**Стандарти:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одгт захисний. Загальні вимоги”; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Визначення стандартів для створення тканин для захисного одягу”; EN 12947-2:2016 „Текстиль. Частина 2: Визначення зразка ламу”; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS22301:2018, RS22302:2018.

**Виріб/Опис:** Захисний одгт. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена нашіл на веб-сайті rawpol.com

**Призначення виробу:** Виріб нале́жить до засобів індивідуального захисту, призначених для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневe механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подпирини, спричинені постійними переходами або викликані під час садіння/виїзду; контакту з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°С (час експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становив 30 секунд). Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Будь-ласка, завжди проводите оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб переконатися, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

**Обмеження у використанні:** Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій III та IV) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закурювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, рухами частинами машин, які пов'язані з небезпечною для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

**Експлуатація та обслуговування:** Виріб нале́жить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімальної небезпеки користувач може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для закріплення, потрібно правильно закріпити упряжу на те, щоб виріб не спускався вниз (перуновою розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередньо застібнуті застібки та розв'язати всі попередньо зв'язані елементи, (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби захисту індивідуального захисту, слід звернути увагу на те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно а призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вимог матимуть неорядяче значення. Перед використанням користувач повинен особисто і з повною відповідальністю перевірити придатність виробу для

використання.

Виріб нале́жить до засобів індивідуального захисту, призначених для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневe механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подпирини, спричинені постійними переходами або викликані під час садіння/виїзду; контакту з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°С (час експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становив 30 секунд). Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Будь-ласка, завжди проводите оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб переконатися, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

**Обмеження у використанні:** Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій III та IV) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закурювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, рухами частинами машин, які пов'язані з небезпечною для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

**Експлуатація та обслуговування:** Виріб нале́жить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімальної небезпеки користувач може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для закріплення, потрібно правильно закріпити упряжу на те, щоб виріб не спускався вниз (перуновою розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередньо застібнуті застібки та розв'язати всі попередньо зв'язані елементи, (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби захисту індивідуального захисту, слід звернути увагу на те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно а призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вимог матимуть неорядяче значення. Перед використанням користувач повинен особисто і з повною відповідальністю перевірити придатність виробу для

використання.

**Použitie a obsluha:** Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, kterého úroveň účinnosti vůči minimálnímu ohrožení může uživatel sám posoudit. Na osobněj odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek je určený na nošení. Výrobek je nutné obléct na sebe. Ak má výrobek akékoľvek zapnutí, je nutné ich zapnúť/zasunutí. Ak má výrobok časti na zviazaníe, je nutné ich zviazať. Je nutné dbať na to, aby bol obliečený výrobok pri použití vhodný a účelom nerušený pohyb (na tento účel je nutné nastaviť reguláciu všetkých dielov, pokiaľ je nimi výbavovaný). Účelom odobrania výrobku je vykonať príslušnú údržbu. Aby ste mohli vykonať údržbu, musíte najprv vykonať pohyb (protnutie) veľkosti výrobku vyžadujúcej pred námočnením, zapínaním a poškodením. Ochrana, je nutné dávať pozor na to, aby boli zabezpečené všetky ochranné funkcie výrobku. V každom prípade požiadavky majú prädnosť. Pred použitím užívateľ na vlastnú zodpovednosť zistí, či je výrobok vhodný k daným činnostiam, či je kompletný, a či si zaručene všetky ochranné vlastnosti. Je nutné zistiť, či neobsahuje poškodenia, ktoré by mohli mať vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, roztržnené švy, poškodené zapnutie, odreniny). Ak takýto negatívny vplyv existuje, pred použitím je nutné uviesť výrobok do pôvodného správneho stavu (na tento účel kontaktujte výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobcu), a ak to nie je možné, je nutné ho vymeniť. Počas práce je tiež nutné dbať na zachovanie ochranných funkcií. Štata ochranných vlastností znamená, že výrobok je potrebnou. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhradné časti. Vymenku sú nahoväse s veckami na chrániče kolien. Nahoväse tohto druhu sa môžu nosiť s chráničmi kolien značky ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a inými, ktoré ponúkajú také isté parametre:
1. Zložie chránič a využitie do vrecka v závislosti na chrániči a potom ho rozložiť na tak, aby dobre priľnula k kolenu.
2. Ak má vrecko zapínanie, napr. na suchý zip, najprv otvoríte zapínanie, a po vložení chrániča, zavorte zapínanie.
3. Pre vytiahnutie chrániča otvoríte zapínanie (ak je), chránič zložíte a vystrúže z vrecka.
Pred použitím chráničov sa zoznámte s návodom na použitie chráničov kolien.

Materiály, z ktorých je výrobok zhotovený, by nemali mať negatívny vplyv na zdravie alebo hygienu užívateľa. Avšak každá látka obsiahnutá vo výrobku, či ktorá je súčasťou výrobku, môže byť alergenom, napr. bavlna, koža, kovové prvky, latex, farbivá apod. Osobám obzvlášť citlivým sa pred použitím odporúča skoršie ostavenie výrobku či lekársku konzultáciu.
**Velikost:** Výrobek musí mať príslušnou veľkosť, ktorú je nutné zistiť jeho vyskúšaním pred začatím práce. Veľkosť je uvedená priamo na výrobku alebo na vnútornej etikeť alebo na obalu. Dostupný rozsah veľkostí je uvedený v poli sizes. Plný rozsah veľkostí je uvedený v tabuľkách na rawpol.com.

**Cistenie, údržba a dezinfekcia:** Odporúčania týkajúce sa držby a čistenia sú uvedené na etikeť a danému výrobku. Odpodreť informácie týkajúce sa držby a čistenia výrobku v obale z kartónu alebo fólie. Nakládku, prepravu a vykládku je nutné vykonať za podmienok zabezpečujúcich pred námočnením, zapínaním a poškodením.
**Životnosť:** Výrobek odpovídá na základě opotrebování výrobku. Z důvodu rozdílné intenzity používání a vplyvu prostředí, ako pôsobenie slnečného žiarenia, zrážky a pod., nie je možné buď trvanlivosť stanovisť presne. Výrobek si udržiaa ochranné vlastnosti do okamihu poškodenia, ktoré sa nedajú odstrániť bez zníženia úrovně ochrany. V prípade mechanického poškodenia je potrebné výrobok opraviť alebo okamžite prestať používať. Pri správnom skladovaní môže byť doba skladovaia výrobku kratšia ako 10 rokov od dátumu výroby (v prípade obliečenia obsahujúceho polyuretán do 6 rokov). Toto obdobie sa môže predĺžiť vykonaním príslušných testov.

**Dátum výroby** je uvedený na hromadnom balení alebo na výrobku. Uvedené je spoločné s číslom šarže, napr. **290120251234**; vysvetlenie: tretia a štvrtá číslica určujú mesiac výroby, a ďalšie štyri číslice určujú rok výroby. Ostatné číslice spolu s vyššie uvedeným údajom číslo šarže. V prípade, že sa tento návod stane neaktuálnym v dôsledku meniaceho sa práva či iných faktorov, je nutné stáhnúť novú verziu.

Prístup k vyhláseniu o zhode EU možno získať na adrese support.rawpol.com.

Aktuální návody sú dostupné na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzioú v8.C1.LHO.107, kde je v8.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následný číselný díl vzorec. Před začatím práce zjistíte, či máte aktuální/správný návod pro použití výrobku, zkontrolá se jeho obsahem, a tiež ho uchovajte po celou dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nezhodujú s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návody poskytla, či výrobok alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorý máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správný návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod k použitiu a zoznámiť sa s jeho obsahom.

**TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LBOVOLNE MNÓZIŤ, ABY SE S NÍM MOHLO ZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.**
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

**Vysvetlenie použitých symbolov:** CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotane, STANDARDS – standardy, ® – séria výrobku, ☞ – číslo šarže, ☞ – dátum výroby, I [REIS] (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ☞ – logo značky, ☞ – zoznamte sa s návodom na použitie, ☞ – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ☞ – značka výroby Colney Uke, ☞ – ukrajinská značka zhody, ☞ – značka výroby Veľkej Británie.

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je zodpovedajúci informáciám uvedeným na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzioú v8.C1.LHO.107, kde je v8.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následný číselný díl vzorec. Před začatím práce zjistíte, či máte aktuální/správný návod pro použití výrobku, zkontrolá se jeho obsahem, a tiež ho uchovajte po celou dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nezhodujú s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návody poskytla, či výrobok alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorý máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správný návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod k použitiu a zoznámiť sa s jeho obsahom.

**TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LBOVOLNE MNÓZIŤ, ABY SE S NÍM MOHLO ZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.**
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

**Vysvetlenie použitých symbolov:** CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotane, STANDARDS – standardy, ® – séria výrobku, ☞ – číslo šarže, ☞ – dátum výroby, I [REIS] (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ☞ – logo značky, ☞ – zoznamte sa s návodom na použitie, ☞ – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ☞ – značka výroby Colney Uke, ☞ – ukrajinská značka zhody, ☞ – značka výroby Veľkej Británie.

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je zodpovedajúci informáciám uvedeným na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzioú v8.C1.LHO.107, kde je v8.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následný číselný díl vzorec. Před začatím práce zjistíte, či máte aktuální/správný návod pro použití výrobku, zkontrolá se jeho obsahem, a tiež ho uchovajte po celou dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nezhodujú s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návody poskytla, či výrobok alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorý máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správný návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod k použitiu a zoznámiť sa s jeho obsahom.

**TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LBOVOLNE MNÓZIŤ, ABY SE S NÍM MOHLO ZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.**
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

**Vysvetlenie použitých symbolov:** CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotane, STANDARDS – standardy, ® – séria výrobku, ☞ – číslo šarže, ☞ – dátum výroby, I [REIS] (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ☞ – logo značky, ☞ – zoznamte sa s návodom na použitie, ☞ – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ☞ – značka výroby Colney Uke, ☞ – ukrajinská značka zhody, ☞ – značka výroby Veľkej Británie.

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je zodpovedajúci informáciám uvedeným na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzioú v8.C1.LHO.107, kde je v8.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následný číselný díl vzorec. Před začatím práce zjistíte, či máte aktuální/správný návod pro použití výrobku, zkontrolá se jeho obsahem, a tiež ho uchovajte po celou dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nezhodujú s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návody poskytla, či výrobok alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorý máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správný návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod k použitiu a zoznámiť sa s jeho obsahom.

**TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LBOVOLNE MNÓZIŤ, ABY SE S NÍM MOHLO ZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.**
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

**Vysvetlenie použitých symbolov:** CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotane, STANDARDS – standardy, ® – séria výrobku, ☞ – číslo šarže, ☞ – dátum výroby, I [REIS] (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ☞ – logo značky, ☞ – zoznamte sa s návodom na použitie, ☞ – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ☞ – značka výroby Colney Uke, ☞ – ukrajinská značka zhody, ☞ – značka výroby Veľkej Británie.

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je zodpovedajúci informáciám uvedeným na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzioú v8.C1.LHO.107, kde je v8.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následný číselný díl vzorec. Před začatím práce zjistíte, či máte aktuální/správný návod pro použití výrobku, zkontrolá se jeho obsahem, a tiež ho uchovajte po celou dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nezhodujú s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návody poskytla, či výrobok alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorý máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správný návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod k použitiu a zoznámiť sa s jeho obsahom.

**TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LBOVOLNE MNÓZIŤ, ABY SE S NÍM MOHLO ZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.**
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

**Vysvetlenie použitých symbolov:** CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotane, STANDARDS – standardy, ® – séria výrobku, ☞ – číslo šarže, ☞ – dátum výroby, I [REIS] (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ☞ – logo značky, ☞ – zoznamte sa s návodom na použitie, ☞ – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ☞ – značka výroby Colney Uke, ☞ – ukrajinská značka zhody, ☞ – značka výroby Veľkej Británie.

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je zodpovedajúci informáciám uvedeným na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzioú v8.C1.LHO.107, kde je v8.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následný číselný díl vzorec. Před začatím práce zjistíte, či máte aktuální/správný návod pro použití výrobku, zkontrolá se jeho obsahem, a tiež ho uchovajte po celou dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nezhodujú s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návody poskytla, či výrobok alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorý máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správný návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod k použitiu a zoznámiť sa s jeho obsahom.

**TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LBOVOLNE MNÓZIŤ, ABY SE S NÍM MOHLO ZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.**
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

**Vysvetlenie použitých symbolov:** CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotane, STANDARDS – standardy, ® – séria výrobku, ☞ – číslo šarže, ☞ – dátum výroby, I [REIS] (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ☞ – logo značky, ☞ – zoznamte sa s návodom na použitie, ☞ – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ☞ – značka výroby Colney Uke, ☞ – ukrajinská značka zhody, ☞ – značka výroby Veľkej Británie.

Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusi byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je zodpovedajúci informáciám uvedeným na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verzioú v8.C1.LHO.107, kde je v8.C1.LHO identifikátorom skupiny produktů a 107 následný číselný díl vzorec. Před začatím práce zjistíte, či máte aktuální/správný návod pro použití výrobku, zkontrolá se jeho obsahem, a tiež ho uchovajte po celou dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nezhodujú s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre inú šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návody poskytla, či výrobok alebo oprávneného zástupcu výrobcu, za účelom získania dokumentu k šarži výrobku, ktorý máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správný návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre danú šaržu výrobku, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod k použitiu a zoznámiť sa s jeho obsahom.

**TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ LBOVOLNE MNÓZIŤ, ABY SE S NÍM MOHLO ZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.**
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výroba alebo oprávneného zástupcu výrobu za účelom ich vysvetlenia.

**Vysvetlenie použitých symbolov:** CODE – kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, sizes – dostupný rozsah veľkostí, COLOURS – dostupný rozsah farieb, PACKING – množstvo výrobku v najmenšom balení/množstvo v kotane, STANDARDS – standardy, ® – séria výrobku, ☞ – číslo šarže, ☞ – dátum výroby, I [REIS] (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, ☞ – logo značky, ☞ – zoznamte sa s návodom na použitie, ☞ – on-line výtubca, CE – označenie zhody, ☞ – značka výroby Colney Uke, ☞ – ukrajinská značka zhody, ☞ – značka výroby Veľkej Británie.